

ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ

2004



2009

Документ за разглеждане в заседание

A6-0054/2008

29.2.2008

ДОКЛАД

относно предложение за регламент на Съвета за сключването на споразумение за партньорство в областта на рибарството между Европейската общност, от една страна, и Кот д'Ивоар, от друга страна << (COM(2007)0648 – C6-0429/2007 – 2007/0226(CNS))

Комисия по рибно стопанство

Докладчик: Daniel Varela Suanzes-Carpegna

Легенда на използваните знаци

- * Процедура на консултация
мнозинство от подадените гласове
- **I Процедура на сътрудничество (първо четене)
мнозинство от подадените гласове
- **II Процедура на сътрудничество (второ четене)
мнозинство от подадените гласове за одобряване на общата позиция
мнозинство от всички членове на Парламента за отхвърляне или изменение на общата позиция
- *** Одобрение
мнозинство от всички членове на Парламента, освен в случаите по членове 105, 107, 161 и 300 от Договора за ЕО и член 7 от Договора за ЕС
- ***I Процедура на съвместно вземане на решение (първо четене)
мнозинство от подадените гласове
- ***II Процедура на съвместно вземане на решение (второ четене)
мнозинство от подадените гласове за одобряване на общата позиция
мнозинство от всички членове на Парламента за отхвърляне или изменение на общата позиция
- ***III Процедура на съвместно вземане на решение (трето четене)
мнозинство от подадените гласове за одобряване на съвместния проект

(Посочената процедура се базира на правното основание, предложено от Комисията.)

Изменения на законодателен текст

Измененията, внесени от Парламента, се обозначават в ***получер курсив***. В случай на акт за изменение, дословно възпроизведените части от съществуваща разпоредба, която Парламентът желае да измени, а

Комисията не е променила, се отбелязват с **получер** шрифт. <<

Евентуални заличавания, които засягат такива пасажи, се обозначават по следния начин: [...]. Отбелязването в *курсив* е предназначено за съответните специализирани отдели и се отнася до частите от законодателния текст, за които е предложено изменение с цел изготвяне на окончателния текст (например очевидно грешни или липсващи части в дадена езикова версия). Поправките от този вид подлежат на съгласуване между съответните служби.

СЪДЪРЖАНИЕ

	Страница
ПРОЕКТ НА ЗАКОНОДАТЕЛНА РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ	.5
ИЗЛОЖЕНИЕ НА МОТИВИТЕ.....	8
СТАНОВИЩЕ на комисията по развитие.....	13
СТАНОВИЩЕ на комисията по бюджети.....	18
ПРОЦЕДУРА.....	23

ПРОЕКТ НА ЗАКОНОДАТЕЛНА РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ

относно предложение за регламент на Съвета за сключването на споразумение за партньорство в областта на рибарството между Европейската общност, от една страна, и Кот д'Ивоар, от друга страна
(СОМ – СОМ(2007)0648 – С6-0429/2007 – 2007/0226(CNS))

(Процедура на консултация)

Европейският парламент,

- като взе предвид предложение за регламент на Съвета (СОМ(2007)0648)¹,
 - като взе предвид член 170 и член 300, параграф 2, алинея първа от Договора за ЕО,
 - като взе предвид член 300, параграф 3, алинея първа от Договора за ЕО, съгласно който Съветът се е консултирал с него (С6-0429/2007),
 - като взе предвид член 51 и член 83, параграф 7 от своя правилник,
 - като взе предвид доклада на комисията по рибно стопанство и становищата на комисията по развитие и на комисията по бюджети (А6-0054/2008),
1. одобрява предложение за регламент на Съвета с внесените изменения и одобрява сключването на споразумението;
 2. възлага на своя председател да предаде позицията на Парламента съответно на Съвета и на Комисията, както и на правителствата и на парламентите на държавите-членки и на Кот д'Ивоар.

Текст, предложен от Комисията

Изменения, внесени от Парламента

Изменение 1
Съображение 2 а (ново)

***(2а) Важно е да се подобрят
информациите, предоставяни на
Европейския парламент. за тази цел
Комисията следва да му предаде
заклученията от заседанията на
смесената комисия, посочена в член 9
на Споразумението за партньорство.***

¹ Все още непубликувано в ОВ.

Обосновка

L'objectif de cet amendement est de mettre en relief l'importance de fournir des informations adéquates au Parlement européen pour qu'il puisse évaluer l'accord de partenariat.

Изменение 2

Член 3, параграф 1 а (нов)

Всяка година Комисията оценява дали държавите-членки, чиито плавателни съдове осъществяват дейността си съгласно протокола към споразумението, спазват изискванията по отношение на докладите. Ако горепосоченото не е изпълнено, Комисията отхвърля техните заявления за получаване на разрешителни за риболов за следващата година.

Обосновка

Les navires qui ne respectent pas les exigences les plus fondamentales de déclarer leurs captures, ne devraient pas bénéficier d'une aide financière de l'UE.

Изменение 3

Член 3 а (нов)

Член 3 а

Комисията докладва ежегодно на Европейския парламент и на Съвета относно резултатите от многогодишната секторна програма, описана в член 7 от протокола, както и относно спазването от държавите-членки на изискванията по отношение на докладите.

Обосновка

Afin d'évaluer si la compensation verse par l'UE est correctement calculée et encourage réellement l'exploitation durable des ressources halieutiques de la Côte d'Ivoire, la Commission devrait faire rapport chaque année au Parlement.

Изменение 4
Член 3 б (нов)

Член 3 б

През последната година на действието на протокола и преди да бъде сключено друго споразумение за подновяването му, Комисията представя на Европейския парламент и на Съвета доклад относно прилагането на споразумението и условията по изпълнението му.

Обосновка

Avant de conclure un nouvel accord, la Commission devrait demander aux autorités de l'État avec lequel elle entame des négociations de lui fournir les informations qui serviront de base au rapport global d'évaluation qu'elle présentera au Parlement européen et au Conseil.

Изменение 5
Член 3 в (нов)

Член 3 в (нов)

Въз основа на доклада, посочен в член 3 а и след консултация с Европейския парламент, Съветът възлага на Комисията, ако е необходимо, мандат за преговори за приемането на нов протокол.

Обосновка

Le Parlement européen et le Conseil ne seront en mesure de s'acquitter de leurs obligations respectives que lorsqu'ils disposeront du rapport d'évaluation sur la mise en œuvre de l'accord de pêche.

Изменение 6
Член 3 г (нов)

Член 3 г

Комисията предава на Европейския парламент заключенията от заседанията на смесената комисия, посочена в член 9 на Споразумението

ИЗЛОЖЕНИЕ НА МОТИВИТЕ

Le 5 avril 2007, la Communauté européenne et la Côte d'Ivoire ont négocié et signé un accord de partenariat dans le secteur de la pêche qui donne des possibilités de pêche aux pêcheurs communautaires dans la zone de pêche ivoirienne.

La proposition de la Commission présente le contenu du nouvel accord de pêche entre l'Union européenne et la Côte d'Ivoire, ainsi que le contenu de son protocole et de son annexe. Ledit accord est applicable pendant une période de six ans, du 1^{er} juillet 2007 au 30 juin 2013. À la date de son entrée en vigueur, l'accord abroge et remplace l'accord de pêche entre la Communauté Économique européenne et la Côte d'Ivoire concernant la pêche dans la zone de pêche de la Côte d'Ivoire entré en vigueur le 19 décembre 1990.

1. Évaluation

Le nouvel accord est basé, entre autres, sur les résultats d'une évaluation du secteur de la pêche en Côte d'Ivoire, réalisée lors de la mission de mars 2006, à Abidjan, ainsi que sur une évaluation *ex post* et une évaluation *ex ante* réalisées par des experts indépendants.

Les résultats de l'analyse *ex post* indiquent que le protocole antérieur, fixant les possibilités de pêche et la contrepartie financière pour la période allant du 1^{er} juillet 2004 au 30 juin 2007, fournissait des garanties d'efficacité, de pertinence et de viabilité, étant donné qu'il répondait aux besoins spécifiques des armateurs européens, des consommateurs européens et de l'État ivoirien. Cette analyse recommandait également de prolonger la durée du protocole de cinq ou six ans.

L'évaluation *ex ante* du protocole 2004-2007 montre que l'utilisation de l'accord a été positive, en arrive à la conclusion qu'il est opportun que les relations de pêche entre les deux parties continuent et présente une série de recommandations pour minimiser les éventuelles incidences négatives de l'accord.

2. L'accord

L'accord de partenariat dans le secteur de la pêche entre la Communauté européenne et la Côte d'Ivoire s'inscrit dans la lignée des accords de pêche conclus par la Communauté avec un certain nombre de pays de l'Afrique de l'Ouest.

L'objectif principal du nouvel accord est de renforcer la coopération entre les deux parties afin d'instaurer un cadre de partenariat permettant de développer une politique de la pêche durable et une utilisation responsable des ressources halieutiques dans la zone de pêche ivoirienne.

Dans le cadre de ce nouvel accord, une attention particulière est accordée à l'appui de la

politique de la pêche de la Côte d'Ivoire. À cet effet, les deux parties se concerteront sur les priorités à fixer pour cet appui et définiront les objectifs, la programmation annuelle et pluriannuelle et les critères à utiliser pour évaluer les résultats obtenus, en vue de garantir une gestion durable et responsable du secteur.

La contrepartie financière reste fixée à 595 000 euros par an, le paiement de laquelle est à effectuer au plus tard le 30 mars 2008 pour la première année et le 1^{er} juillet pour les années suivantes. La totalité de cette contrepartie sera affectée au soutien et à la mise en œuvre des initiatives adoptées dans le cadre de la politique sectorielle de la pêche définie par le gouvernement de Côte d'Ivoire.

Le tonnage annuel de référence est de 7 000 tonnes. Si ce tonnage est dépassé, le montant de la contrepartie financière annuelle sera augmenté de 65 euros pour chaque tonne supplémentaire capturée.

Après consultation des parties intéressées, et en cas de circonstances exceptionnelles, le paiement de ladite contrepartie financière pourra faire l'objet d'une révision ou d'une suspension.

En ce qui concerne les possibilités de pêche, l'accord prévoit que 25 thoniers senneurs congélateurs (10 navires de France et 15 navires d'Espagne) et 15 palangriers de surface (10 navires d'Espagne et 5 navires du Portugal) seront autorisés à pêcher du moment qu'ils arborent le pavillon d'un État membre de la Communauté européenne et qu'ils détiennent une licence de pêche valide, délivrée conformément aux conditions prévues à l'annexe.

Néanmoins, à la demande de la Communauté, des campagnes de pêche expérimentales pourront être menées dans le cadre de l'accord. Si elles sont concluantes et qu'elles ne mettent pas en danger la gestion durable des ressources halieutiques de la Côte d'Ivoire, les deux parties pourront décider d'un commun accord d'attribuer de nouvelles possibilités de pêche aux navires communautaires.

L'annexe susmentionnée établit que pour pêcher dans les eaux de la Côte d'Ivoire, les navires communautaires doivent remplir un certain nombre de conditions préalables nécessaires. Sont ainsi mentionnées comme conditions: être en situation régulière vis-à-vis de l'administration ivoirienne, envoyer la demande de licence par voie électronique au ministère chargé des pêches de la Côte d'Ivoire, présenter les formulaires et documents figurant dans l'appendice et payer une redevance.

Les licences sont délivrées après versement de 3 850 euros par thonier senneur et de 1 400 euros par palangrier de surface, et elles sont renouvelables. En ce qui concerne la redevance, celle-ci reste fixée à 35 euros par tonne pêchée.

Une commission mixte dont la création est prévue dans l'accord sera chargée de suivre et de contrôler l'application dudit accord. Le protocole prévoit aussi une clause de révision qui permet, à la suite du troisième anniversaire du protocole et de son annexe, de procéder à une modification de leurs dispositions, si la commission mixte le juge nécessaire.

Comme cela avait déjà été prévu dans le protocole précédent, la Déclaration de l'Organisation

Internationale du Travail (OIT) sur les principes et droits fondamentaux au travail s'applique de plein droit aux marins ACP embarqués sur des navires de l'UE (liberté d'association, droit à la négociation collective et élimination de la discrimination en matière d'emploi et de profession).

Le nombre de ressortissants de pays ACP employés à bord de thoniers senneurs et de palangriers de surface reste fixé à 20 % des marins embarqués pendant la campagne de pêche correspondante.

La présence d'observateurs à bord de navires communautaires est dûment couverte par l'annexe. À bord des navires concernés embarquera un observateur désigné par l'organisation régionale de pêche (ORP) compétente, dont la mission consistera à rédiger un rapport détaillé des activités effectuées sur le navire.

En ce qui concerne les mesures techniques, l'annexe établit que les navires doivent respecter les mesures et recommandations adoptées par la CICTA pour la région correspondante.

Les navires communautaires autorisés à pêcher dans les eaux de Côte d'Ivoire seront soumis à un régime exhaustif de contrôle. La Communauté européenne tient à jour un projet de liste des navires pour lesquels une licence de pêche est délivrée. L'autorité compétente ivoirienne inscrit sur une autre liste les navires autorisés à pêcher. L'entrée et la sortie de la zone de pêche doivent être notifiées par les navires à l'autorité compétente. Les mesures d'inspection, le contrôle des activités, le suivi par satellite et l'arraisonnement des navires sont également prévus par l'annexe.

Afin de protéger les ressources halieutiques ivoiriennes, il est établi que la zone de pêche pour les navires communautaires, à savoir les thoniers senneurs et les palangriers de surface, se trouve dans les eaux situées au-delà des 12 milles marins à partir des lignes de base.

Commentaires du rapporteur

Les relations en matière de pêche entre l'Union européenne et la Côte d'Ivoire ont une longue tradition; elles remontent aux années 90, lorsqu'a été conclu le premier accord-cadre en matière de pêche dans les eaux de Côte d'Ivoire. Depuis, des protocoles ont été conclus successivement, sans interruption, pour des périodes respectives de trois ans, le dernier étant celui du 30 juin 2004.

Le nouvel accord négocié au mois d'avril 2007, qui encadrera les relations bilatérales en matière de pêche, est conforme aux nouvelles lignes directrices de l'Union européenne relatives aux accords de partenariat dans le secteur de la pêche, dont l'objectif est de concilier les intérêts du secteur européen de la pêche, afin de garantir ses activités et la capture des espèces qui constituent la demande de nos marchés, avec une contribution effective au développement du pays tiers avec lequel l'accord est conclu, facilitant la consolidation d'un secteur local de la pêche qui contribue au développement et à l'approvisionnement de la population locale.

Les accords de partenariat concèdent une importance particulière à des facteurs liés à la protection de la nature, des ressources naturelles et de l'environnement, des aspects qui étaient

secondaires dans les accords de pêche traditionnels, même s'ils n'étaient pas totalement absents. L'accord de pêche conclu avec la Côte d'Ivoire est profitable aux deux parties.

Même si la flotte thonière européenne, bénéficiaire de cet accord, est de moins en moins présente dans les eaux situées au large de la Côte d'Ivoire, en raison des problèmes d'instabilité politique auxquels on a assisté ces dernières années, il est conseillé d'un point de vue stratégique de garantir la disponibilité opérationnelle du port d'Abidjan.

Pour la Côte d'Ivoire, la conclusion de l'accord est d'une importance capitale pour son développement. Suite à l'instabilité politique et au conflit armé, toutes les actions jusqu'à présent prévues pour la création d'un secteur local de la pêche ont été soit quasiment inexistantes soit totalement inefficaces.

La conclusion de l'accord de partenariat crée les conditions nécessaires pour lancer un véritable programme de pêche responsable en Côte d'Ivoire et garantit le développement durable d'un vrai secteur local. N'oublions pas que les dispositions de l'accord prévoient que 100 % de la contribution communautaire, soit 595 000 euros par an, seront consacrés à des actions directement liées à la conservation des ressources et à la consolidation du secteur local.

Créer une politique de pêche responsable en Côte d'Ivoire signifie pratiquement partir de zéro, et l'aide communautaire se révèle être fondamentale pour pouvoir instaurer un cadre juridique et mettre en place un appareil institutionnel capable de relever les grands défis qui se présentent. La non conclusion de cet accord porterait gravement atteinte à la réalisation de ces objectifs, étant donné qu'il est plus que probable que la Côte d'Ivoire chercherait alors à remplacer les recettes prévues par un système de licences accordées à des armateurs privés, dont le mode de fonctionnement serait fondé sur des critères purement économiques, sans être soumis aux exigences et modes de fonctionnement qui caractérisent la pêche responsable.

La présence de la flotte communautaire dans cette région favorise et peut donner une impulsion à un secteur de la conserve de thon qui est très important pour la population locale comme source de revenus et pôle de création d'emplois. Ces conserveries, regroupées autour du port d'Abidjan, ont souffert d'un lent déclin en raison du retrait des entreprises françaises qui ont été vendues à des groupes internationaux. Les captures communautaires contribuent à l'approvisionnement en matière première du secteur.

Un autre aspect fondamental de cet accord est le respect des principes de la pêche responsable. Les possibilités de pêche négociées par l'Union européenne se limitent aux espèces de poissons hautement migratoires: des thonidés, principalement le thon albacore, le thon listao et le thon obèse, et dans une moindre mesure l'espadon.

Les possibilités de pêche négociées dans l'accord correspondent à la pêche pratiquée par les senneurs et les palangriers qui capturent ces espèces, dont la gestion est confiée à l'ORP, la Commission internationale pour la conservation des thonidés de l'Atlantique (CICTA). Selon les analyses d'impact les plus récentes, les captures communautaires de ces espèces et ces modes de pêche ne représentent pas de danger pour la viabilité de ces stocks.

Conclusion

Pour les motifs susmentionnés, on peut en conclure que l'accord entre la Communauté européenne et la Côte d'Ivoire est profitable aux deux parties contractantes.

L'accord de pêche entre l'Union européenne et la Côte d'Ivoire, s'il est mis en œuvre de façon satisfaisante, pourra servir de base à un programme de développement durable du secteur de la pêche du pays. La bonne réalisation de ses objectifs servira d'appui à un secteur local vital pour son économie, qui contribue à l'autosuffisance alimentaire et crée des emplois tournant autour de l'industrie de transformation des thonidés, des services portuaires et des services de ravitaillement des navires des flottes opérant dans l'Atlantique du Centre.

29.1.2008

СТАНОВИЩЕ на комисията по развитие

на вниманието на комисията по рибно стопанство

относно предложението за регламент на Съвета относно сключването на Споразумението за партньорство в областта на рибарството между Европейската общност, от една страна, и Кот д'Ивоар, от друга страна (COM(2007)0648 – C6-0429/2007 – 2007/0226(CNS))

Докладчик по становище: Josep Borrell Fontelles

KPATKA OBOCHOBKA

The European Union's development co-operation policy and the common fisheries policy (CFP) must be consistent, complementary and co-ordinated, contributing, as a whole, to poverty reduction and the sustainable development of the countries concerned.

The EU has committed itself to ensuring the sustainability of fisheries worldwide, as defined at the United Nations 2002 summit in Johannesburg, maintaining or restoring stock levels with a view to producing the maximum sustainable yield.

The EU has accepted the UN's Food and Agricultural Organization's "Code of Conduct for Responsible Fisheries", to promote long-term sustainable fisheries and to affirm that the right to fish carries with it the obligation to do so in a responsible manner so as to ensure effective conservation and management of the living aquatic resources.

The EU's presence in distant fishing grounds is a legitimate objective, but it must be recalled that the interest of European Union's fisheries ought to be protected alongside the interest in developing the nations with which fisheries agreements are signed.

The European Parliament's Development Committee welcomes the ACP-EU Joint Parliamentary Assembly resolution of 22 June 2006 on "Fisheries and their social and environmental aspects in developing countries", in particular in so far as it considers that the protection of EU and ACP fishing interests must be coordinated with the sustainable management of fishery resources in economic, social and environmental terms on the one hand, and with the livelihoods of coastal communities dependent on fisheries on the other.

The European Parliament's Development Committee further stresses the reference made in the ACP-EU Fisheries Partnership Agreement to the observation of the Cotonou Agreement; insists that full account must be taken of Article 9 of the Cotonou Agreement on human rights, democratic principles, good governance and the rule of law, and welcomes the guarantees given by the Commission services to the effect that they shall take into consideration the content of Article 9 when negotiating agreements with developing countries, including non-ACP developing countries.

The proposed agreement will repeal and replace the Agreement between the European Community and the Republic of Côte d'Ivoire which entered into force on 19 December 1990.

The Protocol and the Annex have been concluded for a period of six years from the date on which the appropriate adoption procedures are completed. It shall be tacitly renewed for further six years periods.

The Protocol to the proposed agreement grants fishing possibilities for 25 purse seiners from Spain and France, and for 15 longliners from Spain and Portugal, subject to a total of 40 licences.

The financial contribution is fixed at EUR 445 000 per year against a reference tonnage of 7 000 tonnes per year. A specific amount of EUR 140 000 per year is aimed at supporting and implementing initiatives taken in the context of Côte d'Ivoire's sectoral fisheries policy.

If the overall quantity of catches by Community vessels in Côte d'Ivoire's fishing zones exceeds the reference tonnage, the amount of the annual financial contribution shall be increased by EUR 65 for each additional tonne caught.

The European Parliament's Development Committee welcomes the referred link to national initiatives and hope that they may include the financing to local infrastructure projects of processing and marketing of the fish, thus allowing local populations to go beyond subsistence fisheries.

The European Parliament's Development Committee also welcomes the fact that the agreement is proposing to support measures for the monitoring, control and surveillance of fisheries and that it fosters scientific and technical cooperation with local authorities. The above mentioned ACP-EU resolution considers that scientific resource assessment must be a precondition for access to fishing, and that an annual evaluation of resources must be a condition for obtaining further fishing permits.

The European Parliament's Development Committee do not endorse the procedure adopted for this agreement because the European Parliament should have played a part in the negotiation mandate, which the Council would have given to the Commission, and should be informed of the development of the negotiations.

Parliament has been consulted about the proposed agreement only in November 2007, seven months after the agreement was initialled, with the aim of coming into effect on 1 July 2007. Parliament should object and should assert that this procedure is not acceptable.

The Commission and the Council must reach an agreement on the conditions that would give the Parliament a real opportunity to be consulted. In the absence of such circumstance, the Committee on Fisheries should lead Parliament's reaction to the present status quo, including the option of voting against fisheries agreements submitted under present procedure.

ИЗМЕНЕНИЯ

Комисията по развитие приканва водещата комисия по рибно стопанство да включи в доклада си следните изменения:

Текст, предложен от Комисията¹

Изменения, внесени от Парламента

Изменение 1
Съображение 2 а (ново)

***(2а) Финансовото участие на
Общността следва да бъде използвано***

¹ Все още непубликуван в ОВ.

за развитие на населението в крайбрежните райони, чийто поминък е рибното стопанство, и за създаване на малки промишлени предприятия на местно равнище за замразяване и преработка на риба;

ПРОЦЕДУРА

Заглавие	Споразумение за партньорство в областта на рибарството между ЕО и Кот д'Ивоар
Позовавания	COM(2007)0648 – C6-0429/2007 – 2007/0226(CNS)
Водеща комисия	PECH
Становище, изказано от Дата на обявяване в заседание	DEVE 29.11.2007
Докладчик по становище Дата на назначаване	Josep Borrell Fontelles 18.12.2007
Дата на приемане	29.1.2008
Резултат от окончателното гласуване	+: 32 –: 0 0: 0
Членове, присъствали на окончателното гласуване	Thijs Berman, Josep Borrell Fontelles, Marie-Arlette Carlotti, Corina Crețu, Ryszard Czarnecki, Nirj Deva, Koenraad Dillen, Fernando Fernández Martín, Alain Hutchinson, Romana Jordan Cizelj, Madeleine Jouye de Grandmaison, Filip Kaczmarek, Glenys Kinnock, Maria Martens, Gay Mitchell, Luisa Morgantini, Horst Posdorf, José Ribeiro e Castro, Toomas Savi, Frithjof Schmidt, Jürgen Schröder, Feleknas Uca, Johan Van Hecke, Jan Zahradil
Заместник(ци), присъствал(и) на окончателното гласуване	Sorin Frunzäverde, Miguel Angel Martínez Martínez, Manolis Mavrommatis, Atanas Papanizov, Anne Van Lancker, Ralf Walter, Renate Weber
Заместник(ци) (чл. 178, пар. 2), присъствал(и) на окончателното гласуване	Catherine Neris

28.2.2008

СТАНОВИЩЕ на комисията по бюджети

на вниманието на комисията по рибно стопанство

относно предложението за регламент на Съвета относно сключването на споразумение за партньорство в областта на рибарството между Европейската общност, от една страна, и Кот д'Ивоар, от друга страна (COM(2007)0648 – C6-0429/2007 – 2007/0226(CNS))

Докладчик по становище: Helga Trüpel

KPATKA OBOCHOBKA

This is a relatively straightforward fisheries partnership agreement allowing EU-flagged vessels access to tuna stocks in the waters of Côte d'Ivoire. It comprises the agreement itself and the associated protocol, which defines the detailed fishing conditions.

Under the protocol, valid for a period of six years from 1 July 2007 through 30 June 2013, a total of 40 vessels may catch up to 7.000 tonnes of tuna in Ivorian waters. The table compares the previous protocol with the current one.

	1 July 2004 through 30 June 2007	<i>1 July 2007 through 30 June 2013</i>
<i>Purse seiners</i>	<i>34 (ES, FR)</i>	<i>25 (ES, FR)</i>
<i>Surface longliners</i>	<i>11 (ES, PT)</i>	<i>15 (ES, PT)</i>
<i>Pole-and-line vessels</i>	<i>3 (FR)</i>	--
<i>Demersal fisheries</i>	<i>1.300 GT per month</i>	--

There are also provisions for exploratory fishing by EU vessels.

The protocol provides that the EU makes a financial contribution to Côte d'Ivoire consisting of two components:

- a financial contribution of €455.000 per year for the 7.000 tonnes of tuna, and
- EU support of €140.000 per year for support of Côte d'Ivoire's fisheries policy

This total amount of €595,000 is a reduction from €1.065.000 under the previous agreement, given that the possibilities for demersal fisheries have been terminated and fishing for tuna has been reduced from 9.000 tonnes to 7.000 tonnes.

The Budgets Committee should be aware that this amount of €595,000 would increase if the EU vessels catch more than 7.000 tonnes of tuna. For every tonne in excess of the 7.000 that the EU vessels catch, the EU pays €65 per tonne. However, whereas the EU vessels may catch as much tuna as they can (there is no maximum), the protocol does include a maximum financial contribution in any given year of double the figure above, i.e. €1.19 million. If the EU vessels catch more than double the 7.000 tonnes, the Ivorian authorities have to wait until the following year to be paid. For instance: if the EU vessels catch 17.000 tonnes, the EU pays €1.19 million for 14.000 tonnes that year but only pays €196.000 for the remaining 3.000 tonnes the following year. This is a standard feature of these tuna agreements but the fairness of allowing EU vessels to catch more than can be paid for is questionable. Perhaps there should be a limit to catches as well as to the payment.

As is standard practice in Fisheries Partnership Agreements, there are provisions for a multiannual sectoral programme to promote responsible and sustainable fishing in Côte d'Ivoire, including monitoring and control, management of resources, improving hygiene conditions, etc. The protocol states that the entire amount of €595.000 is to be dedicated to this end. Measures taken under the Programme are to be mutually agreed by the Commission and the authorities of Côte d'Ivoire.

The Commission has proposed a new regulation governing the issuance of authorisations for fishing under these third country agreements (COM (2007) 330 final). There would be conditions for issuing licences to vessels under the proposed system, so that vessels that do not report their catches, that have committed a serious infringement under Regulation (EC) No 1447/1999, that are on an IUU list (vessels engaged in illegal, unreported or unregulated fishing, see COM (2007) 602 final) or various other requirements would not be allowed a licence. The Commission is even proposing to be allowed to withhold all licence applications from a given Member State for a particular agreement if that Member State does not fulfil its obligations under the agreement. This being the case, the amendment that the Budgets Committee adopted recently on withholding licence applications for vessels that do not report their catches is well-founded and should be continued.

ИЗМЕНЕНИЯ

Комисията по бюджети приканва водещата комисия по рибно стопанство да включи в доклада си следните изменения:

Текст, предложен от Комисията¹

Изменения, внесени от Парламента

Изменение 1

Член 3, параграф 1 а (нов)

Всяка година Комисията оценява дали държавите-членки, чиито плавателни съдове осъществяват дейността си съгласно протокола към споразумението, спазват изискванията по отношение на докладите. Ако горепосоченото не е изпълнено, Комисията отхвърля техните заявления за получаване на разрешителни за риболов за следващата година.

Обосновка

Vessels that do not comply with the most basic requirement, reporting what they catch, should not benefit from financial support from the EU.

Изменение 2

Член 3 а (нов)

¹ Все още не публикуван в ОВ.

Член 3а

Комисията докладва ежегодно на Европейския парламент и на Съвета относно резултатите от многогодишната секторна програма, описана в член 7 от протокола, както и относно спазването от държавите-членки на изискванията по отношение на докладите.

Обосновка

In order to evaluate whether the compensation paid by the EU is properly accounted for and does in fact promote the sustainable use of fishery resources in Côte d'Ivoire, the Commission should report annually to Parliament.

Изменение 3 Член 3 б (нов)

Член 3б

Преди изтичането на срока на действие на протокола и преди началото на преговорите за евентуално подновяване Комисията предоставя на Европейския парламент и на Съвета последваща оценка на протокола, включително анализ на разходите и ползите.

Обосновка

An evaluation of the current protocol is necessary before new negotiations begin in order to know what changes, if any, should be included in any possible renewal.

ПРОЦЕДУРА

Заглавие	Споразумение за партньорство в областта на рибарството между ЕС и Кот д'Ивоар
Позовавания	COM(2007)0648 – C6-0429/2007 – 2007/0226(CNS)
Водеща комисия	PECH
Становище, изказано от Дата на обявяване в заседание	BUDG 29.11.2007
Докладчик по становище Дата на назначаване	Helga Trüpel 20.9.2004

Дата на приемане	27.2.2008
Резултат от окончателното гласуване	+: 15 -: 0:
Членове, присъствали на окончателното гласуване	Reimer Böge, Valdis Dombrovskis, Salvador Garriga Polledo, Ingeborg Gräßle, Catherine Guy-Quint, Jutta Haug, Monica Maria Iacob-Ridzi, Anne E. Jensen, Vladimír Maňka, Jan Mulder, Cătălin-Ioan Nechifor, Theodor Dumitru Stolojan, László Surján, Helga Trüpel, Ralf Walter

ПРОЦЕДУРА

Заглавие	Споразумение за партньорство в областта на рибарството между ЕС и Кот д'Ивоар	
Позовавания	COM(2007)0648 – C6-0429/2007 – 2007/0226(CNS)	
Дата на консултация с ЕП	21.11.2007	
Водеща комисия Дата на обявяване в заседание	PECH 29.11.2007	
Подпомагаща(и) комисия(и) Дата на обявяване в заседание	DEVE 29.11.2007	BUDG 29.11.2007
Докладчик(ци) Дата на назначаване	Daniel Varela Suanzes-Carpegna 22.11.2007	
Разглеждане в комисия	19.12.2007	
Дата на приемане	28.2.2008	
Резултат от окончателното гласуване	+	21
	-	4
	0	0
Членове, присъствали на окончателното гласуване	Alfonso Andria, Elspeth Attwooll, Marie-Hélène Aubert, Iles Braghetto, Luis Manuel Capoulas Santos, Paulo Casaca, Zdzisław Kazimierz Chmielewski, Avril Doyle, Emanuel Jardim Fernandes, Carmen Fraga Estévez, Duarte Freitas, Ioannis Gklavakis, Hélène Goudin, Pedro Guerreiro, Ian Hudghton, Heinz Kindermann, Rosa Miguélez Ramos, Marianne Mikko, Philippe Morillon, Seán Ó Neachtain, Struan Stevenson, Catherine Stihler, Margie Sudre, Cornelis Visser	
Заместник(ци), присъствал(и) на окончателното гласуване	Thomas Wise	
Заместник(ци) (чл. 178, пар. 2), присъствал(и) на окончателното гласуване	Francesco Ferrari	
Дата на внасяне	29.2.2008	